

(SI) SLOVENŠČINA - **RAY-BAN – PAMETNA OČALA**

⚠ POMEMBNO! Če baterije ne napolnite v celoti vsakih 6 mesecev od zadnje uporabe, lahko pride do trajne poškodbe baterije, zaradi česar izdelek morda ne bo več deloval.

ZDRAVSTVENE IN VARNOSTNE INFORMACIJE

⚠ OPOZORILO Da bi zmanjšali tveganje za poškodbe, nelagodje ali škodo na lastnini, pred uporabo pametnih očal Ray-Ban Stories (»izdelek«) natančno preberite in upoštevajte spodnje informacije o zdravju in varnosti.

Predvidena uporaba in uporabniki

- Za osebe, stare 13 let ali več. Izdelek je namenjen uporabi samo osebam, starejšim od 13 let. Ne dovolite uporabe izdelka osebam, mlajšim od 13 let. Otroci se lahko zadušijo ali zastrupijo, če izdelek pogoltnejo. Hranite izdelek izven dosega otrok.
- Preberite navodila. Pred uporabo izdelka preberite in upoštevajte vsa priložena navodila. Upoštevajte vsa obvestila in opozorila v aplikaciji Facebook View.

Vid in sluh

- Težave z vidom. Če ima izdelek predpisane leče, je namenjen izključno uporabi predpisanega uporabnika. Uporaba takšnih leč pri drugih osebah lahko povzroči neustrezno korekcijo vida.
- Izguba ali poškodba sluha. Izpostavljenost glasnim zvokom lahko poškoduje vaš sluh ali vas zmoti. Tveganja lahko zmanjšate z izogibanjem glasnim okoljem in poslušanju pri visoki glasnosti za daljši čas. Če pokrijete zvočnike in ušesa (npr. s tesno kapo, čelado ali rokami), lahko raven zvoka doseže škodljivo raven. Bodite previdni.

Nelagodje in druge težave

- Nelagodje. Izdelek je namenjen daljšemu nošenju. Če občutite nelagodje (npr. glavobol, slabost, druge nepravilnosti), prekinite uporabo elektronskih funkcij in aplikacije Facebook View za nekaj minut. Če nelagodje ne preneha, prenehajte z uporabo in se posvetujte z zdravnikom.
- Motnje v delovanju medicinskih pripomočkov. Izdelek in polnilna postaja vsebujejo magnetne materiale in komponente, ki oddajajo radijske valove, kar lahko vpliva na delovanje medicinskih pripomočkov, kot so srčni spodbujevalniki, slušni aparati ali inzulinske črpalke. Če imate elektronski medicinski pripomoček, se pred uporabo izdelka posvetujte z zdravnikom ali proizvajalcem. V primeru motenj izklopite elektronske funkcije izdelka.

Interakcija in okolje

- Bodite pozorni. Interakcija z izdelkom (npr. uporaba pomočnika, vizualna opozorila LED lučk) vas lahko zmoti ali upočasni vašo odzivnost na nevarnosti. Vedno bodite pozorni na okolico, prometne znake in ovire.
- Izklopite elektronske funkcije v okoliščinah, ki zahtevajo vso vašo pozornost ali kjer bi vas motnje lahko ogrozile.
- Vožnja. Bodite previdni pri vožnji motornega vozila z izdelkom. Po potrebi izklopite elektronske funkcije. Upoštevajte lokalne zakone glede uporabe mobilnih naprav. Med vožnjo ne uporabljajte kamere. Če vam izdelek omejuje periferni vid, ga med vožnjo ne nosite. Leče kategorije 1 do 4 niso primerne za vožnjo v mraku ali ponoči. Leče s kategorijo 4 ter oznako +NSRU niso primerne za vožnjo ali uporabo na cesti.
- Omejitve uporabe. Izdelek ni zaščitna očala in ne ščiti pred mehanskimi vplivi. Ni primeren za neposredno opazovanje sonca ali za zaščito pred UV žarki iz umetnih virov (npr. solariji).
- Leče morajo biti trdno nameščene v okvir, da izdelek deluje pravilno.
- Ne uporabljajte izdelka v okoliščinah, v katerih običajno ne bi nosili očal ali sončnih očal.
- Letalski prevoz. Preverite veljavne letalske omejitve za osebno elektroniko. Izdelek vsebuje litij-ionske baterije in ga ne smete prevažati v oddani prtljagi.
- Uporabljajte v skladu z lokalnimi zakoni, pravili in predpisi. Bodite razumni in spoštujte zasebnost ter pravice tretjih oseb.

Ravnanje in vzdrževanje

- Ravnajte previdno. Izdelek je občutljiva elektronska oprema.
- Ne segrevajte ali upogibajte okvirja ali ročajev, saj lahko pride do poškodb ali celo požara.
- Bodite previdni pri odpiranju/zapiranju ročajev.
- Ne spuščajte, udarjajte ali pretirano stresajte izdelka. Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte.
- Ne odpirajte ali razstavljajte izdelka.
- Shranjevanje. Izdelek shranjujte v etuiju, v suhem in čistem prostoru pri temperaturi med -10 °C in +35 °C.
- Čiščenje. Uporabite vlažno krpo z blagim milom. Ne uporabljajte topil ali alkohola. Izogibajte se umazaniam ali grobim krpam, ki lahko poškodujejo leče.

⚠ OPOZORILO – MOŽNOST EKSPLOZIJE

Ne shranjujte ali prevažajte vnetljivih tekočin, plinov ali eksplozivnih materialov skupaj z izdelkom ali dodatki. Ne priklaplajte ali odklaplajte polnilnikov ali drugih dodatkov v območjih z eksplozivnim ozračjem.

Voda in tekočine

- Izdelek ni odporen na vodo, potopitev ali daljšo izpostavljenost vlagi. V primeru stika z vodo ga temeljito osušite, vključno s polnilnimi kontakti.
- Polnilne postaje ne izpostavljajte vlagi, saj ni vodoodporna. Lahko pride do poškodb izdelka ali nevarnosti za uporabnika.
- Ne uporabljajte, če je izdelek poškodovan.

Polnjenje, elektrika in toplota

- Polnjenje. Uporabljajte samo priložene polnilne dodatke. Priključke ohranajte čiste. Za čiščenje uporabite priloženo mikrovlakensko krpo.
- Izdelka ne nosite ali čistite med polnjenjem.
- Redno preverjajte stanje priključkov in polnilcev. Ne uporabljajte poškodovanih komponent. Ne poskušajte popravila sami – obiščite: www.ray-ban.com.
- Pregrevanje. Če se izdelek segreje nad normalno mejo, prenehajte z uporabo in kontaktirajte podporo. Ne izpostavljajte ognju ali toplotnim virom.
- Baterija. Izdelek vsebuje litij-ionsko baterijo, ki je ni mogoče zamenjati. Ne razstavljajte, ne preluknjajte in ne izpostavljajte pregrevanju. Ne puščajte v avtomobilu na soncu. V primeru izteka elektrolita iz baterije se izogibajte stiku s kožo ali očmi – izperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- Dodatki. Uporabljajte samo originalne dodatke. Uporaba neodobrenih dodatkov lahko trajno poškoduje izdelek, izniči garancijo Luxottica in poveča tveganje poškodb.

Programska oprema

- Uporabljajte izključno z aplikacijo Facebook View. Redno posodablajte aplikacijo in vdelano programsko opremo. Ne spreminjajte programske opreme. Programska oprema je ponujena »takšna kot je« in je predmet pogojev uporabe.

(HR) HRVATSKI- RAY-BAN – PAMETNE NAOČALE

⚠ VAŽNO! Ako bateriju ne napunite u potpunosti barem jednom svakih 6 mjeseci od zadnje uporabe, može doći do trajnog oštećenja baterije, zbog čega proizvod možda neće više raditi.

ZDRAVSTVENE I SIGURNOSNE INFORMACIJE

⚠ UPOZORENJE Kako biste smanjili rizik od ozljeda, nelagode ili štete na imovini, prije uporabe pametnih naočala Ray-Ban Stories („proizvod“) pažljivo pročitajte i slijedite sljedeće informacije o zdravlju i sigurnosti.

Namjena i korisnici

- Za osobe starije od 13 godina. Proizvod je namijenjen isključivo osobama starijim od 13 godina. Ne dozvolite korištenje proizvodom djeci mlađoj od 13 godina. Djeca se mogu ugušiti ili otrovati ako progutaju proizvod. Čuvajte proizvod izvan dohvata djece.
- Pročitajte upute. Prije uporabe proizvoda pročitajte i slijedite sve priložene upute. Poštujte sve obavijesti i upozorenja u aplikaciji Facebook View.

Vid i sluh

- Problemi s vidom. Ako proizvod ima propisane leće, namijenjen je isključivo korisniku kojem su propisane. Korištenje takvih leća od strane drugih osoba može uzrokovati neodgovarajuću korekciju vida.
- Gubitak ili oštećenje sluha. Izloženost glasnim zvukovima može oštetiti vaš sluh ili vas ometati. Rizike možete smanjiti izbjegavanjem bučnih okruženja i dugotrajnim slušanjem na visokoj glasnoći. Ako pokrijete zvučnike i uši (npr. uskom kapom, kacigom ili rukama), razina zvuka može doseći štetne razine. Budite oprezni.

Nelagoda i druge poteškoće

- Nelagoda. Proizvod je namijenjen dugotrajnom nošenju. Ako osjetite nelagodu (npr. glavobolju, mučninu ili druge nepravilnosti), prekinite korištenje elektroničkih funkcija i aplikacije Facebook View na nekoliko minuta. Ako nelagoda ne prestane, prestanite koristiti proizvod i konzultirajte liječnika.
- Poremećaji u radu medicinskih uređaja. Proizvod i punjač sadrže magnetske materijale i komponente koje emitiraju radio valove, što može utjecati na rad medicinskih uređaja kao što su srčani pacemakeri, slušni aparati ili inzulinske pumpe. Ako koristite elektronički medicinski uređaj, prije uporabe proizvoda posavjetujte se s liječnikom ili proizvođačem. U slučaju smetnji isključite elektroničke funkcije proizvoda.

Interakcija i okolina

- Budite pažljivi. Interakcija s proizvodom (npr. korištenje asistenta, vizualna upozorenja LED lampica) može vas ometati ili usporiti vašu reakciju na opasnosti. Uvijek budite pažljivi na okolinu, prometne znakove i prepreke.
- Isključite elektroničke funkcije u situacijama koje zahtijevaju vašu punu pozornost ili gdje vas ometanja mogu ugroziti.
- Vožnja. Budite oprezni pri vožnji vozilom dok nosite proizvod. Po potrebi isključite elektroničke funkcije. Poštujte lokalne zakone o uporabi mobilnih uređaja. Tijekom vožnje ne koristite kameru. Ako proizvod ograničava vaš periferni vid, nemojte ga nositi tijekom vožnje. Leće kategorije 1 do 4 nisu prikladne za vožnju u sumrak ili noću. Leće kategorije 4 i oznake +NSRU nisu prikladne za vožnju ili cestovnu uporabu.

- Ograničenja uporabe. Proizvod nije zaštitne naočale i ne štiti od mehaničkih utjecaja. Nije prikladan za izravno promatranje sunca ili zaštitu od UV zraka umjetnih izvora (npr. solariji).
- Leće moraju biti čvrsto postavljene u okvir da proizvod pravilno funkcionira.
- Ne koristite proizvod u situacijama u kojima inače ne biste nosili naočale ili sunčane naočale.
- Zračni prijevoz. Provjerite važeća zračna ograničenja za osobnu elektroniku. Proizvod sadrži litij-ionske baterije i ne smije se prevoziti u predanoj prtljazi.
- Koristite proizvod u skladu s lokalnim zakonima, pravilima i propisima. Budite razboriti i poštujte privatnost i prava trećih osoba.

Rukovanje i održavanje

- Rukujte pažljivo. Proizvod je osjetljiva elektronička oprema.
- Ne zagrijavajte ili savijajte okvir ili ručke jer može doći do oštećenja ili čak požara.
- Budite pažljivi pri otvaranju i zatvaranju ručki.
- Ne ispuštajte, ne udarajte i ne tresite proizvod pretjerano. Ako je proizvod oštećen, nemojte ga koristiti.
- Ne otvarajte niti rastavljajte proizvod.
- Čuvanje. Proizvod čuvajte u futrolu, na suhom i čistom mjestu pri temperaturi od -10 °C do +35 °C.
- Čišćenje. Koristite vlažnu krpu s blagim sapunom. Ne koristite otapala ili alkohol. Izbjegavajte prljave ili grube krpe koje mogu oštetiti leće.

⚠ UPOZORENJE – MOGUĆNOST EKSPLOZIJE

Ne skladištite niti prevozite zapaljive tekućine, plinove ili eksplozivne materijale zajedno s proizvodom ili priborom. Ne priključujte niti isključujte punjače ili druge dodatke u područjima s eksplozivnom atmosferom.

Voda i tekućine

- Proizvod nije otporan na vodu, potapanje ili dugotrajnu izloženost vlazi. Ako dođe u dodir s vodom, temeljito ga osušite, uključujući i kontakte za punjenje.
- Punjač ne izlažite vlazi jer nije vodootporan. Izloženost može oštetiti proizvod ili ugroziti korisnika.
- Ne koristite ako je proizvod oštećen.

Punjenje, električna energija i toplina

- Punjenje. Koristite samo priložene punjače. Održavajte priključke čistima. Za čišćenje koristite priloženu mikrovlaknastu krpu.
- Ne nosite niti čistite proizvod dok je na punjenju.
- Redovito provjeravajte stanje priključaka i punjača. Ne koristite oštećene komponente. Nemojte pokušavati popravke sami – obratite se podršci na www.ray-ban.com.
- Pregrijavanje. Ako se proizvod pregrije, odmah prestanite s upotrebom i kontaktirajte podršku. Ne izlažite vatri ili toplinskim izvorima.
- Baterija. Proizvod sadrži litij-ionsku bateriju koja se ne može zamijeniti. Nemojte rastavljati, bušiti ili izlagati bateriju prevelikoj toplini. Ne ostavljajte proizvod u automobilu na suncu. U slučaju curenja elektrolita iz baterije, izbjegavajte kontakt s kožom ili očima – isperite vodom i potražite liječničku pomoć.
- Dodatna oprema. Koristite samo originalne dodatke. Korištenje neodobrenih dodataka može trajno oštetiti proizvod, poništiti Luxottica jamstvo i povećati rizik od ozljeda.

Softver

- Koristite samo s aplikacijom Facebook View. Redovito ažurirajte aplikaciju i firmver proizvoda. Nemojte mijenjati softver. Softver se isporučuje „kao što jest“ i podložen je uvjetima uporabe.

(EN) ENGLISH- RAY-BAN – SMART GLASSES

⚠ IMPORTANT! If you do not fully charge the battery at least once every 6 months from the last use, permanent battery damage may occur, causing the product to stop functioning.

HEALTH AND SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING To reduce the risk of injury, discomfort, or property damage, carefully read and follow the health and safety information below before using Ray-Ban Stories smart glasses (“product”).

Intended Use and Users

- For persons aged 13 years and older. The product is intended for use only by persons over 13 years old. Do not allow use by persons under 13. Children may choke or be poisoned if they swallow the product. Keep out of reach of children.
- Read instructions. Before using the product, read and follow all included instructions. Observe all notices and warnings in the Facebook View app.

Vision and Hearing

- Vision problems. If the product has prescribed lenses, it is intended exclusively for the prescribed user. Use of such lenses by others may result in improper vision correction.
- Hearing loss or damage. Exposure to loud sounds can damage your hearing or cause disturbance. Reduce risks by avoiding loud environments and long-term listening at high volume. If you cover the speakers and ears (e.g., with a tight cap, helmet, or hands), sound levels may reach harmful levels. Be cautious.

Discomfort and Other Issues

- Discomfort. The product is designed for extended wear. If you experience discomfort (e.g., headache, nausea, other abnormalities), stop using electronic features and the Facebook View app for a few minutes. If discomfort persists, discontinue use and consult a doctor.
- Medical device interference. The product and charging station contain magnetic materials and components that emit radio waves, which may affect the operation of medical devices such as pacemakers, hearing aids, or insulin pumps. If you have an electronic medical device, consult your doctor or manufacturer before using the product. In case of interference, disable the product's electronic features.

Interaction and Environment

- Stay alert. Interaction with the product (e.g., using the assistant, visual LED alerts) may distract or slow your reaction to hazards. Always stay aware of your surroundings, traffic signs, and obstacles.
- Disable electronic features in situations requiring your full attention or where distractions could be hazardous.
- Driving. Use caution when driving a motor vehicle while wearing the product. Disable electronic features if necessary. Follow local laws regarding mobile device use. Do not use the camera while driving. If the product limits your peripheral vision, do not wear it while driving. Lenses in categories 1 to 4 are not suitable for driving at dusk or at night. Category 4 lenses and those marked +NSRU are not suitable for driving or road use.
- Usage limitations. The product is not protective eyewear and does not protect against mechanical impacts. It is not suitable for direct sun observation or protection against UV rays from artificial sources (e.g., tanning beds).
- Lenses must be firmly secured in the frame for proper function.
- Do not use the product in situations where you normally would not wear glasses or sunglasses.
- Air travel. Check applicable airline restrictions for personal electronics. The product contains lithium-ion batteries and must not be transported in checked baggage.
- Use in accordance with local laws, rules, and regulations. Be reasonable and respect privacy and the rights of others.

Handling and Maintenance

- Handle carefully. The product is sensitive electronic equipment.
 - Do not heat or bend the frame or arms, as this may cause damage or fire.
 - Be careful when opening or closing the arms.
 - Do not drop, strike, or excessively shake the product. If damaged, do not use.
 - Do not open or disassemble the product.
 - Storage. Store the product in its case, in a dry and clean place at temperatures between -10 °C and +35 °C.
 - Cleaning. Use a damp cloth with mild soap. Do not use solvents or alcohol. Avoid dirty or abrasive cloths that may damage lenses.

WARNING – EXPLOSION HAZARD

Do not store or transport flammable liquids, gases, or explosive materials with the product or accessories. Do not connect or disconnect chargers or other accessories in explosive atmospheres.

Water and Liquids

- The product is not water-resistant, submersible, or suitable for prolonged exposure to moisture. If it comes into contact with water, dry thoroughly, including charging contacts.
- Do not expose charging stations to moisture as they are not waterproof. This can damage the product or pose a hazard.
- Do not use if the product is damaged.

Charging, Electricity, and Heat

- Charging. Use only the supplied charging accessories. Keep connectors clean. Use the supplied microfiber cloth for cleaning.
 - Do not wear or clean the product while charging.
 - Regularly check connectors and chargers for damage. Do not use damaged components. Do not attempt repairs yourself – visit www.ray-ban.com.
- Overheating. If the product overheats, stop using it and contact support. Do not expose to fire or heat sources.
- Battery. The product contains a non-replaceable lithium-ion battery. Do not disassemble, puncture, or expose to overheating. Do not leave in a car exposed to sunlight. In case of electrolyte leakage from the battery, avoid contact with skin or eyes – rinse with water and seek medical attention.

- Accessories. Use only original accessories. Use of unauthorized accessories may permanently damage the product, void the Luxottica warranty, and increase risk of injury.

Software

- Use exclusively with the Facebook View app. Regularly update the app and firmware. Do not modify the software. Software is provided “as is” and subject to terms of use.